

## ÉTAPE 1 Avant l'installation

**⚠ Lire le Manuel d'installation et de fonctionnement avant d'installer l'appareil.**

Cette chaudière doit être installée et entretenue par un plombier, un monteur d'installations au gaz ou un technicien d'entretien professionnel agréé. Navien ne sera pas responsable de tout dommage ou défaut résultant de toute installation inappropriée.

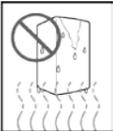


Le cas échéant, l'installation doit être conforme à la norme Manufactured Home Construction and Safety Standard, titre 24 CFR, partie 3280 ou à la Norme nationale du Canada CAN/CSA-Z240 MH, visant les maisons mobiles.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous de vous conformer à tous les codes municipaux ainsi qu'aux versions les plus récentes de la norme National Fuel Gas Code (ANSI Z223.1/NFPA 54) aux États-Unis ou au Natural Gas and Propane Installation Code (Code d'installation du gaz naturel et du propane) au Canada (CAN/CGA B149.1).

### Sécurité

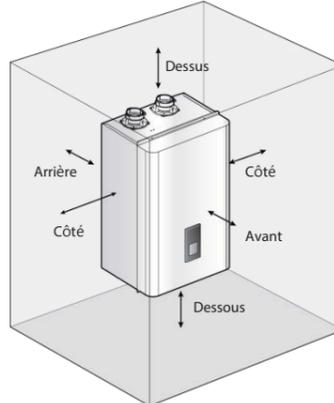


**NE PAS installer l'appareil dans des endroits où le niveau d'humidité est extrêmement élevé.**

### Exigences en ce qui concerne l'emplacement

Sélectionnez le meilleur emplacement, comme indiqué dans le chapitre « Choisir une installation » du Manuel d'installation et de fonctionnement.

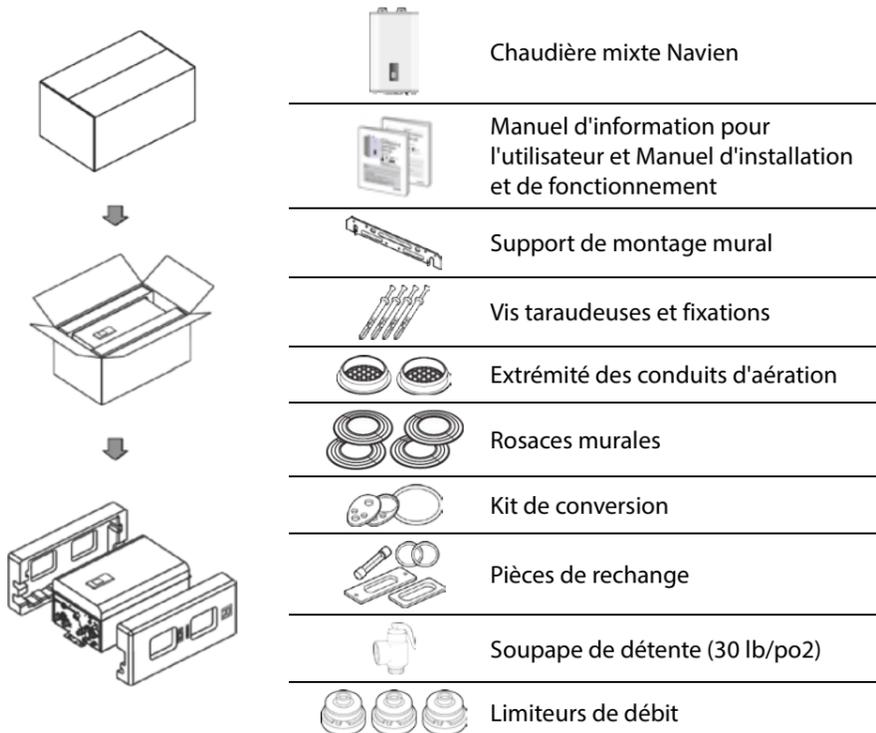
### Jeu minimal permis



Pour une installation à l'intérieur	Installation à l'intérieur
Dessus	Au minimum 229 mm (9 po)
Arrière	Au minimum 13 mm (0,5 po)
Avant	Au minimum 100 mm (4 po)
Côtés	Au minimum 76 mm (3 po)
Dessous	Au minimum 300 mm (12 po)

## ÉTAPE 2 Installation

### 1 Déballage



### 2 Vérification de la plaque signalétique



Cette chaudière est configurée en usine pour être utilisée avec du gaz naturel. Si une conversion au gaz propane est requise, vous devrez utiliser le kit de conversion au gaz fourni avec la chaudière.

### ⚠ AVERTISSEMENT

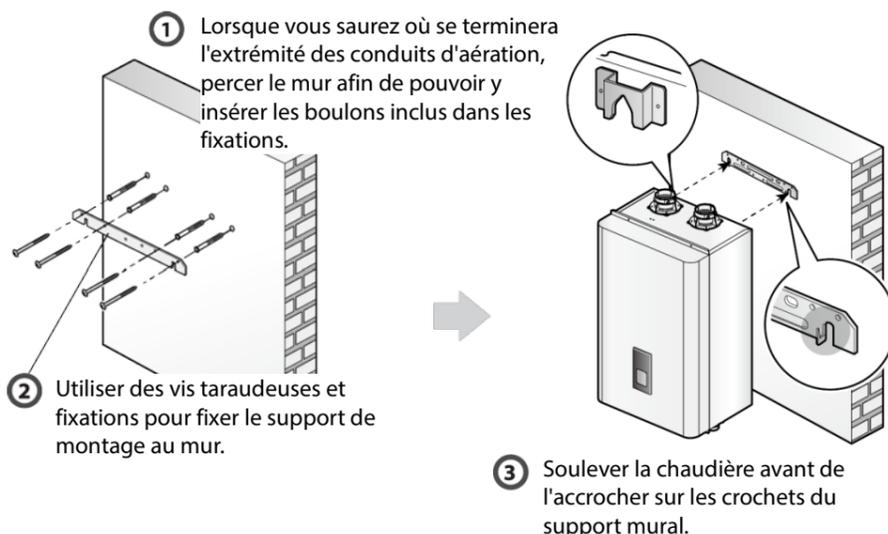
- Avant de raccorder l'alimentation en gaz, déterminez le type de gaz et la pression de la chaudière en consultant la plaque signalétique. Utilisez uniquement du gaz de même type que ce qui est indiqué sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un type de gaz différent entraînera une combustion anormale et un mauvais fonctionnement de la chaudière. L'alimentation en gaz ne doit être raccordée que par un professionnel agréé.
- Avant d'utiliser l'appareil, effectuez un essai d'étanchéité du réseau d'alimentation en gaz et de ses raccords.
- Cette chaudière ne peut pas être convertie du gaz naturel au propane ou vice versa sans le kit de conversion du gaz fourni par Navien. N'essayez pas de convertir cette chaudière sur place sans ce kit. Cela aura pour effet de créer des conditions de fonctionnement dangereuses et d'annuler la garantie.

Navien America Inc. n'est pas responsable de tout dommage à la propriété ou de toute blessure résultant de toute conversion inappropriée.

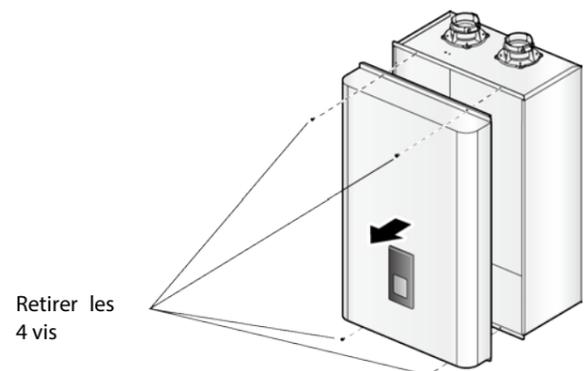
### 3 Installation sur le mur

#### ⚠ ATTENTION

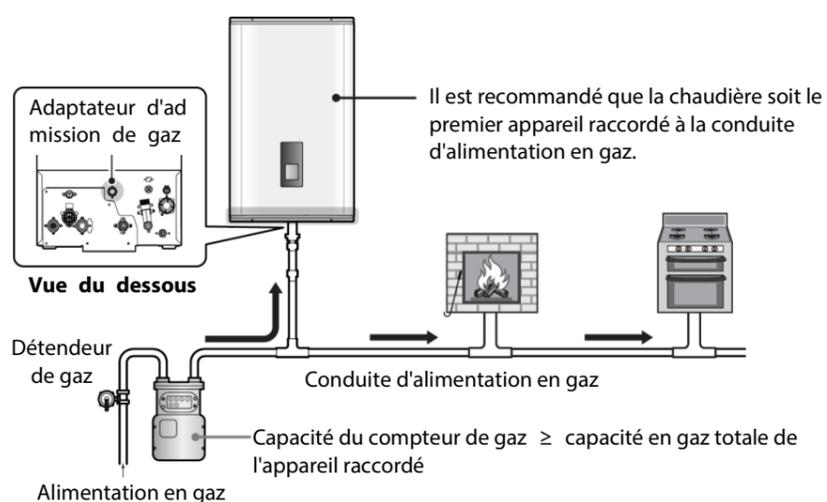
**Ne pas installer la chaudière uniquement sur une cloison sèche.**



### 4 Retrait du panneau avant



## 5 Raccord à la conduite de gaz



Exemple :

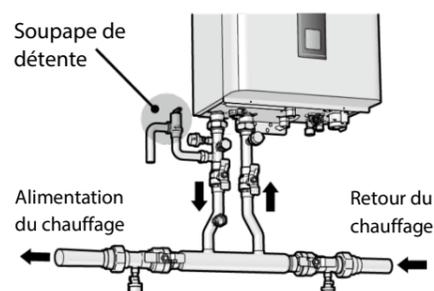
Compteur de gaz	$\geq$	Chaudière	+	Fournaise	+	Cuisinière au gaz domestique
433 500 BTU/h (425 pi <sup>3</sup> /h)		198 900 BTU/h (195 pi <sup>3</sup> /h)		59 976 BTU/h (58,8 pi <sup>3</sup> /h)		64 974 BTU/h (63,7 pi <sup>3</sup> /h)

\* 1 020 BTU/h = 1 pi<sup>3</sup>/h

- Du tuyau rigide de 1,27 cm (1/2 po) peut également être utilisé. Veuillez vous reporter au tableau des calibres du Manuel d'installation et de fonctionnement pour connaître les limites. Évitez d'utiliser des connecteurs ou des tubes ondulés de 1,27 cm (1/2 po), car ils pourront émettre des bruits.

## 6 Raccord aux tuyaux d'eau

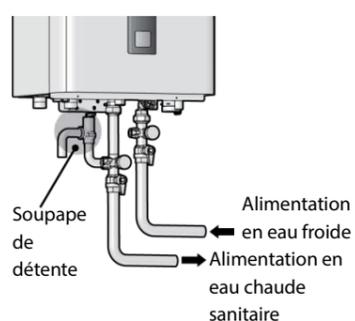
### Système de chauffage



Installer la soupape de détente de 1,9 cm (3/4 po) pour un maximum de 30 lb/po<sup>2</sup> sur l'alimentation en chauffage.

Une soupape de détente HV homologuée ASME pour le système de chauffage est fournie avec la chaudière.

### Système d'eau chaude sanitaire



**Cette soupape pour l'eau chaude sanitaire n'est pas fournie, mais est requise.**

Installer la soupape de détente de 1,9 cm (3/4 po) pour un maximum de 150 lb/po<sup>2</sup> sur la sortie d'eau chaude.

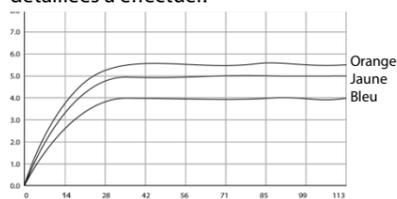
### Réducteur de débit (pour le système d'eau chaude sanitaire)

La chaudière NCB possède un limiteur de débit intégré à l'adaptateur d'arrivée d'eau froide pour limiter le débit général d'eau chaude sanitaire. Trois réducteurs de débit supplémentaires sont inclus (pour différents débits).

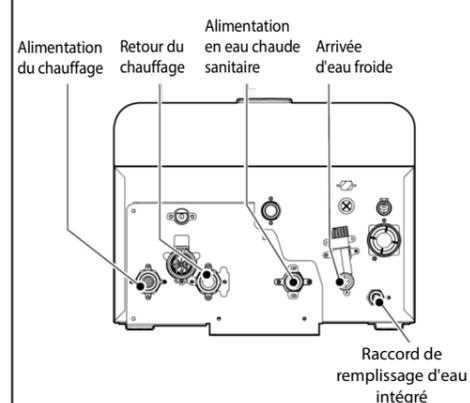


Réducteurs de débit (orange, jaune et bleu)

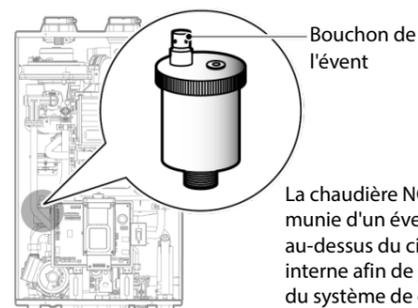
Reportez-vous au graphique suivant pour installer un réducteur approprié à votre système d'eau chaude sanitaire. Consultez le Manuel d'installation et de fonctionnement (aux pages 21, 22) pour les procédures détaillées à effectuer.



### Raccord aux tuyaux d'eau



### Raccord de remplissage du système

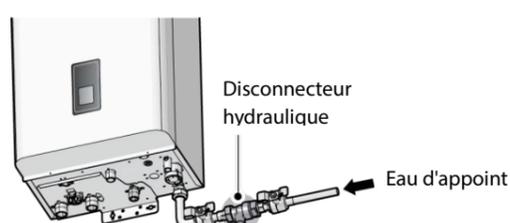


Avant de remplir la chaudière, veuillez retirer le bouchon de l'évent afin que le système puisse se remplir de façon appropriée. Remettez le bouchon en place, une fois le système rempli.

#### Avertissement

S'assurer que le bouchon de l'évent est retiré avant de remplir le système. Le système ne pourra être rempli de façon appropriée tant que le bouchon de l'évent n'aura pas été remis en place. De l'air dans le système peut entraîner des défauts et la surchauffe du système.

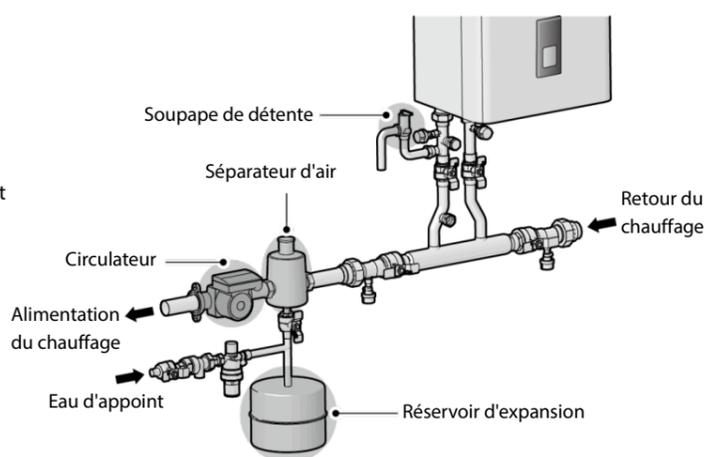
### Raccord de remplissage d'eau intégré



#### Remarque

La chaudière NCB Navien est équipée d'une vanne d'alimentation motorisée et d'un raccord d'eau d'alimentation automatique. C'est pourquoi, dans la plupart des cas, l'installation d'un raccord de remplissage d'eau du système supplémentaire n'est pas nécessaire.

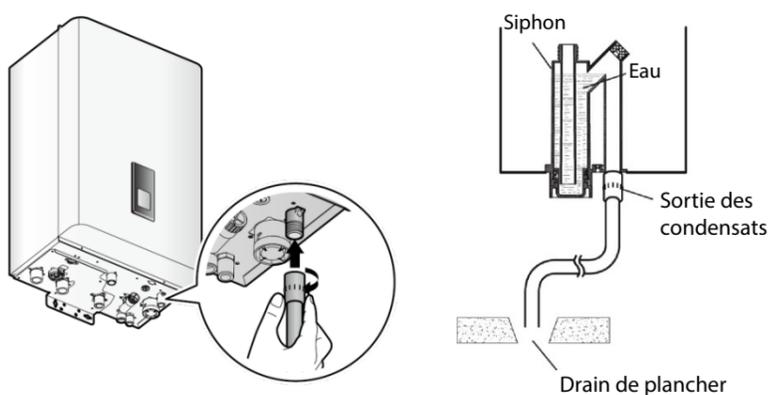
### Raccord de remplissage d'eau externe



## 7 Raccord de la sortie du condensat

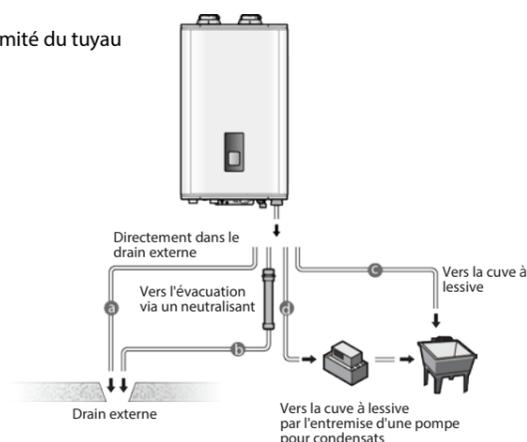
Un tuyau de sortie du condensat doit être relié au raccord de sortie du condensat de 1,27 cm (1/2 po) dans le bas de l'appareil et l'eau doit se déverser dans le raccord d'évacuation pour remplir le purgeur de condensat.

L'extrémité du tuyau de plastique de 1,27 cm (1/2 po (NPT) devrait se vider dans une cuve à lessive ou dans un drain de plancher.



#### Remarque

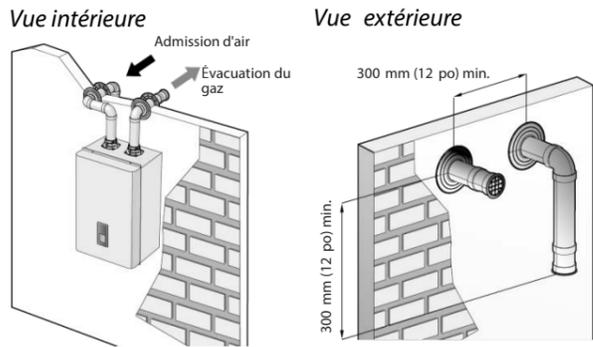
Ne pas immerger l'extrémité du tuyau dans l'eau.



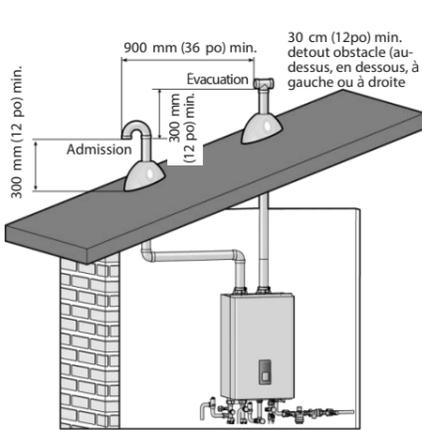
## 8 Aération

### Options pour l'extrémité des conduits d'aération

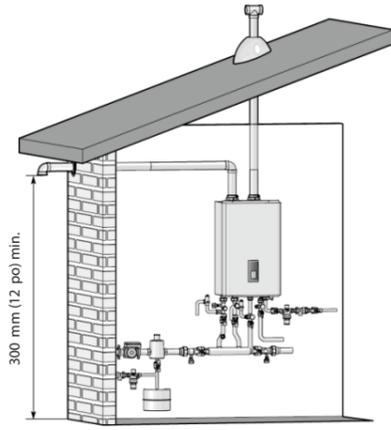
#### Sortie d'aération horizontale



#### Sortie d'aération verticale

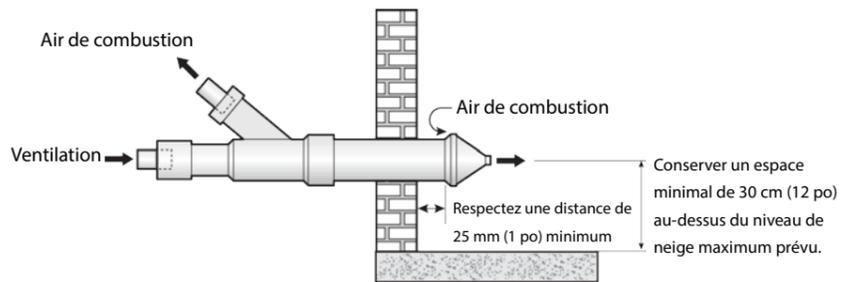


#### Sortie d'aération de la paroi latérale

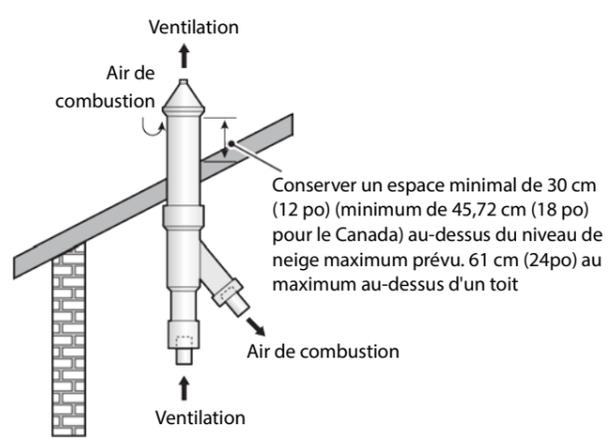


### Sortie d'aération concentrique

#### Installation sur la paroi latérale

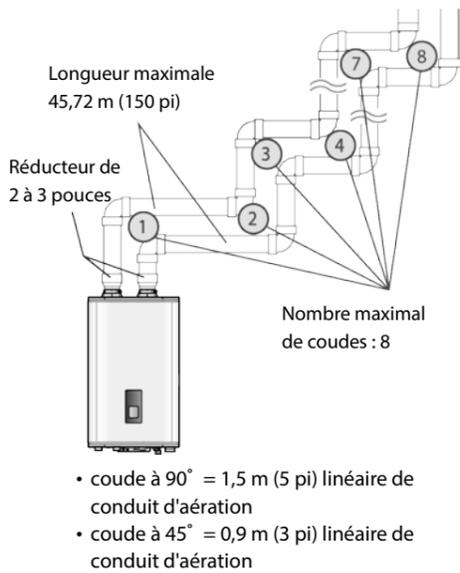


#### Installation sur le toit

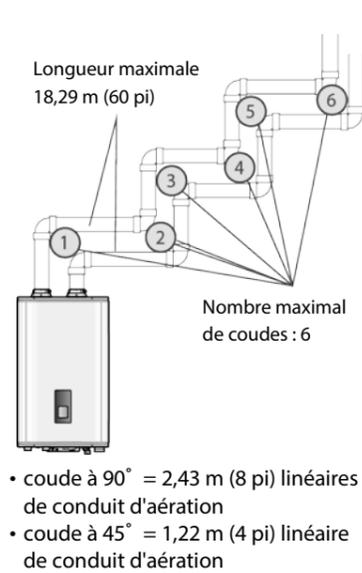


### Longueur du conduit d'aération

#### conduit d'aération de 5,08 cm (3 po)



#### conduit d'aération de 5,08 cm (2 po)



### Matériaux des tuyaux d'aération pour évacuation

- Toutes les chaudières Navien sont des appareils de catégorie IV.
- Le système d'aération devrait être approuvé pour être utilisé avec les appareils de catégorie IV (généralement du type d'aération spécial BH pour gaz approuvé par UL 1738-S636).
- Les exigences en matière d'aération diffèrent pour les États-Unis et le Canada (plus de détails ci-dessous).

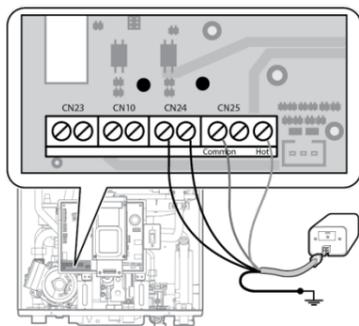
#### Matériel de ventilation recommandé par Navien

Pays	Matériaux recommandés pour les tuyaux d'aération
États-Unis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PVC calibre 40 (Solid Core)</li> <li>• PVC-C calibre 40 ou 80 (Solid Core)</li> <li>• Polypropylène approuvé</li> </ul>
Canada*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conduit d'évacuation du gaz spécial de type BH, classe IIA (PVC)</li> <li>• Conduit d'évacuation du gaz spécial de type BH, classe IIB (PVC-C)</li> <li>• Conduit d'évacuation du gaz spécial de type BH, classe IIC (polypropylène)</li> </ul>

\* Pour une installation au Canada, la tuyauterie d'aération en plastique installée sur place doit être conforme à la norme CAN/CGA B149.1 (dernière édition) et certifiée conforme à la norme des systèmes d'évacuation du gaz de type BH, ULC-S636. Les composants de ce système ne doivent pas être remplacés par d'autres systèmes de ventilation ou d'autres tuyaux ou raccords non répertoriés. Tous les composants en plastique et les apprêts et colles spécifiés du système de ventilation certifié doivent provenir d'un seul fabricant de systèmes et ne doivent pas être mélangés avec les pièces d'un autre fabricant. Le raccord d'évent et la sortie d'aération fournis sont des pièces certifiées de la chaudière.

## 9 Raccordements électriques

### Interrupteur à faible niveau d'eau externe (si requis par les codes locaux)



Pour déterminer si un interrupteur à faible niveau d'eau est nécessaire sur votre système et vérifier que le dispositif intégré est conforme aux exigences, consultez la réglementation locale.

#### ATTENTION

Débrancher l'alimentation de la chaudière avant d'effectuer tout raccordement électrique sur la carte de circuits imprimés.

#### Sécurité

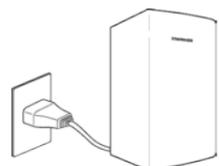


NE PAS toucher le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.



NE PAS exposer la chaudière à des quantités excessives d'eau.

### Raccordement à l'alimentation



120 V c.a. 60 Hz  
Min. 2 A avec mise à la terre appropriée

#### ATTENTION

L'application d'une tension alternative anormalement basse ou élevée peut provoquer un fonctionnement anormal, ce qui causera un incendie qui réduira la durée de vie du produit.

### Confirmation des paramètres du commutateur DIP du panneau

#### Commutateur DIP n°2 de la carte de circuits imprimés (ensemble de 8)

Commutateur	Fonction	Réglage
1	Contrôle de la température	Eau du circuit de retour 1-ON (activé) Eau d'alimentation 1-OFF (désactivé)
7	Contrôle du thermostat ou de zone	Inutilisé (besoin permanent du mode chauffage) 7-ON (activé) Utilisé 7-OFF (désactivé)
8	Thermostat d'évacuation	Limite de température non utilisée (PVC-C) 8-ON (activé) Réglage (PVC) 8-OFF (désactivé)

#### Commutateur DIP n°1 du panneau avant (ensemble de 10)

Commutateur	Fonction	Réglage
2	Unité de température	°C (Celsius) 2-ON (activé) °F (Fahrenheit) 2-OFF (désactivé)
3	Pompe de puits	Activée 3-ON (activé) Désactivée 3-OFF (désactivé)
4 et 5	Haute altitude*	0 à 609 m (0 à 1 999 pi) 4-OFF (désactivé), 5-OFF (désactivé) 610 à 1 645 m (2 000 à 5 399 pi) 4-ON (activé), 5-OFF (désactivé) 1 646 à 2 346 m (5 400 à 7 699 pi) 4-OFF (désactivé), 5-ON (activé) 2 347 à 3 078 m (7 700 à 10 100 pi) 4-ON (activé), 5-ON (activé)

\* À des altitudes supérieures à 610 m (2 000 pi), le débit de sortie sera réduit de 4 % pour chaque 305 m (1 000 pi) d'altitude supplémentaire.

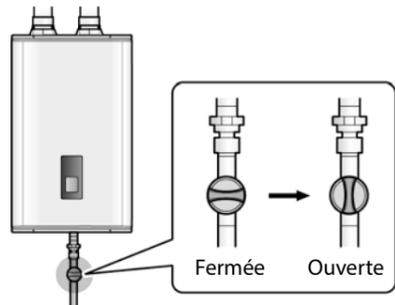
#### Commutateur DIP n°2 du panneau avant (ensemble de 2)

Commutateur	Fonction	Réglage
2	Type de gaz	Gaz naturel 2-OFF (désactivé) Gaz propane 2-ON (activé)

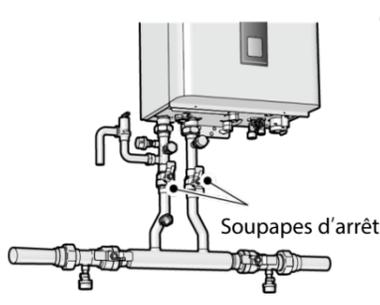
# ÉTAPE 3 Après l'installation

## 1 Ouverture de toutes les soupapes

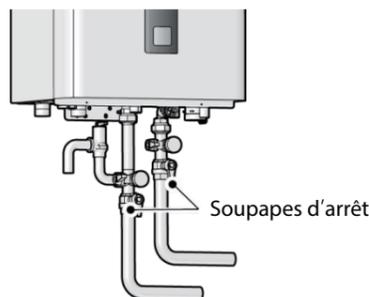
### Soupape à gaz



### Soupapes du système de



### Soupapes du système d'eau chaude sanitaire

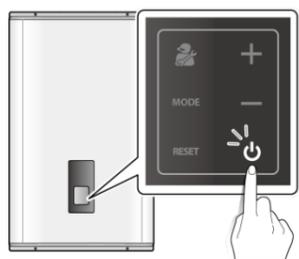


**NAVIENT**

Navien America, Inc.  
20 Goodyear, Irvine, CA 92618  
Tél. : (949) 420-0420, Téléc. : (949) 420-0430  
www.navienamerica.com

## 2 Fonctionnement de la chaudière

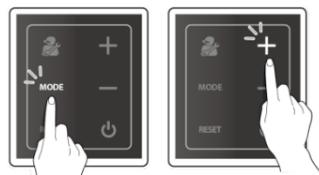
### Allumée



Quand la chaudière est allumée, la température et la pression de l'eau d'alimentation s'affichent sur l'écran du panneau avant à intervalles de 5 secondes.

### Régler les températures

#### Température du chauffage



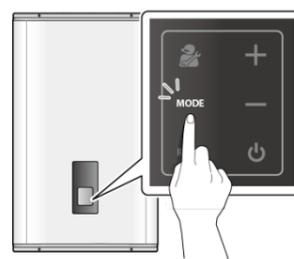
1. Appuyez une fois sur le bouton de mode. L'icône du mode chauffage s'allume.
2. Appuyez sur les boutons + ou - jusqu'à ce que la température désirée apparaisse à l'écran.

#### Température de l'eau chaude sanitaire

1. Assurez-vous que tous les robinets d'eau chaude sont fermés et vérifiez que le circulateur interne et que toutes les pompes de circulation externes sont éteintes.
2. Appuyez deux fois sur le bouton de mode. L'icône du mode d'eau chaude sanitaire s'allume.
3. Appuyez sur les boutons + ou - jusqu'à ce que la température désirée apparaisse à l'écran.

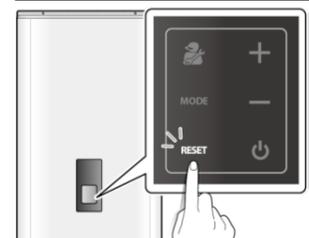
**Remarque** Une température d'eau chaude sanitaire supérieure à 51,67 °C (125 °F) peut entraîner des brûlures.

### Voir l'information de base



1. Appuyer à trois reprises sur le bouton Mode. <INFO> apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur les boutons + ou - pour changer d'information.

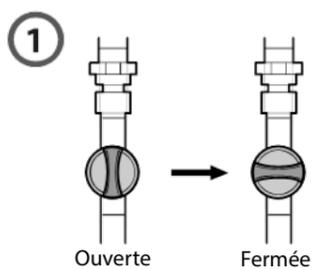
### Réinitialisation de la chaudière



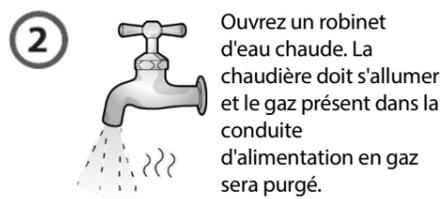
Si un message d'erreur apparaît, vous pouvez réinitialiser la chaudière pour tenter de résoudre le problème.

**Remarque** Si la réinitialisation ne règle pas le problème, veuillez vous reporter à la section dépannage du Manuel d'information pour l'utilisateur communiquer avec le centre de service.

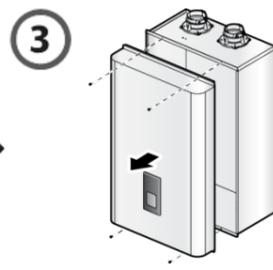
## 3 Mesure de la pression d'admission du gaz



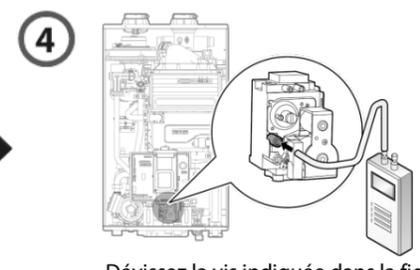
Fermer le robinet d'alimentation en gaz.



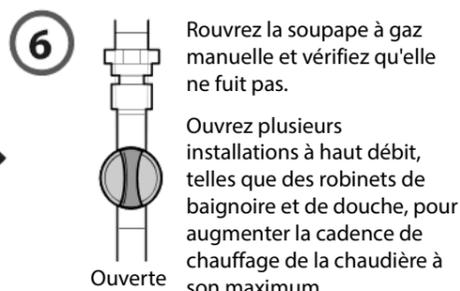
Ouvrez un robinet d'eau chaude. La chaudière doit s'allumer et le gaz présent dans la conduite d'alimentation en gaz sera purgé. Laissez le robinet ouvert jusqu'à ce que la chaudière s'éteigne en raison de l'absence d'alimentation en gaz, puis fermez le robinet d'eau chaude.



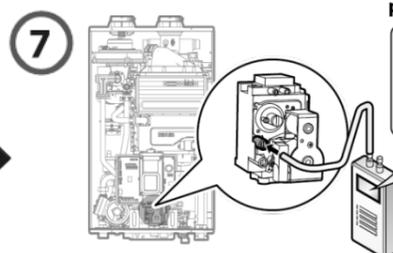
Retirer le panneau avant en dévissant les 4 vis.



Dévissez la vis indiquée dans la figure ci-dessous et connectez un manomètre à la lumière de refoulement. Remettez le manomètre à zéro avant de l'utiliser.



Rouvrez la soupape à gaz manuelle et vérifiez qu'elle ne fuit pas. Ouvrez plusieurs installations à haut débit, telles que des robinets de baignoire et de douche, pour augmenter la cadence de chauffage de la chaudière à son maximum.

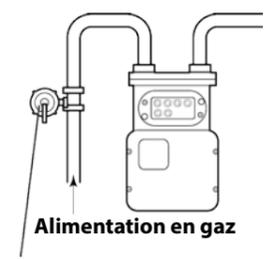


Vérifier la lecture de pression d'admission du gaz sur le manomètre.

### Réglages recommandés pour la pression du gaz :

Gaz naturel : 8,89 ~26,7 cm (3,5 ~10,5 po) WC  
Gaz propane : 20,32 ~33,02 cm (8,0 ~13,5 po) WC

Si non

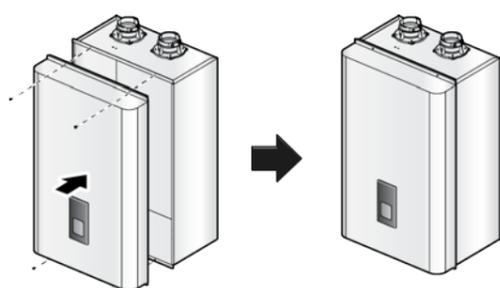


Utiliser le régulateur de gaz pour régler la pression d'admission du gaz.

### ATTENTION

La chaudière ne peut pas fonctionner correctement si la pression d'admission du gaz est insuffisante. La mesure de la pression d'admission du gaz doit être uniquement effectuée par un professionnel agréé.

## 4 Installation du panneau avant



## 5 S'assurer d'avoir un débit d'eau maximal

Une fois que la chaudière aura fonctionné pendant 10 minutes, veuillez l'arrêter et nettoyer le filtre pour l'eau froide et le filtre à tamis du retour du chauffage pour en retirer tous les débris.

## 6 Dernière vérification

Un essai devrait être effectué conformément à la liste de contrôle d'installation qui se trouve dans le Manuel d'installation et de fonctionnement de la chaudière.